

JAPAN P&I NEWS

No.923-17/09/29

To the Members

Dear Sirs,

Recent Navigation Warnings of China Waters No.60

We have obtained the recent navigation warnings of the China Waters issued by China MSA. Please see the following the free translations by the law firm in Shanghai, China, Sloma & Co.

///QUOTE///

1. Operation on repair and replacement of submarine cables between Kenli 3-2 Oil Field CEPA and Bozhong 35-2 Oil Field CEPA

(Sloma Translation)

YHH (2017) No.49

China MSA 6 September 2017

I. Work duration: 5 September 2017 – 31 October 2017

II. Work areas:

A: 38° 01' 53.43" N, 119° 36' 01.43" E; B: 38° 01' 24.22" N, 119° 36' 01.59" E;

C: 38° 01' 24.43" N, 119° 37' 03.11" E; D: 38° 01' 53.63" N, 119° 37' 02.96" E

III. Work boat: "Bin Hai 108", "Sheng Li 251" and "Sheng Li 253"

IV. Cautions:

1. Workboats should display signals in accordance with Regulation on Signal Exhibition in Coastal Port and keep watch on VHF 14 during the work.
2. Passing vessels should contact the workboats in advance and pass-by slowly after taking avoidance measures.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/shandong/20170906/357B476E-06B7-42FD-92A7-FB34E4E8D578.html>

2. Well exploration operation on Well BZ29-2E-1d of Laizhou

(Sloma Translation)

YHH (2017) No.48

China MSA 6 September 2017

I. Work duration: 1 September 2017 – 30 November 2017.

II. Work areas: well exploration operation on Well BZ29-2E-1d in circular water areas centered by 38° 17' 42.97" N /119° 46' 20.74" E, with a radius of 1000 meters.

III. Work boat: "Bo Hai No.7", "Hai Yang Shi You 677", "Hai Yang Shi You 647", "Hai Yang

Shi You 641”, “Hai Yang Shi You 642”, “Bin Hai 283”, “Bin Hai 284”, “Bin Hai 285”, “Bin Hai 286”, “Bin Hai 287”, “Hao Chi 9”, “Xiang Run 66”, “Heng Zun”, “Zhou Gong 6005”, “Ji Hai 8006”, “Heng Fu” and “Hai Yang Shi You 615”.

IV. Cautions:

1. Workboats should display signals in accordance with Regulation on Signal Exhibition in Coastal Port and keep watch on VHF 14 during the work.
2. Passing vessels should contact the workboats in advance and pass-by slowly after taking avoidance measures.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/shandong/20170906/2CEC2531-CDFE-414C-8F89-B8D58C058E16.html>

3. Geological exploration operation in water areas of Yuejingyang of Ningbo

(Sloma Translation)

YHH (2017) No.164

China MSA 18 September 2017

- I. Work duration: 20 September 2017 – 30 October 2017, daytime operation.
- II. Work areas: water areas of Yuejingyang of Ningbo, centered by following two points (China Geodetic Coordinate System 2000), with a radius of 100 meters:
① 29° 14' 05.4" N/121° 46' 50.7" E ; ② 29° 13' 56.7" N/121° 47' 20.6" E
- III. Work mode: “Zhe Ding Gong 1006” (length: 31.2m, width: 5.8m) will drop anchors at fixed points to conduct geological exploration operation, the length of the anchor is about 50m.

IV. Cautions:

1. Workboats should display regulated lights and shapes in obvious places day and night, display obvious marks at the place where the anchor hawsers enter the water and keep watch on VHF16.
2. The operation should be suspended in bad weather.
3. Passing vessels should strengthen lookout and contact, keep safety distance with the workboats and pass-by slowly.
4. Contact number on site: 13705749239.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/ZJHSJ/20170918/002924A2-F1E3-4836-82C2-A845831AB7BF.html>

4. Well exploration operation on Well KL6-4-5D of Laizhou

(Sloma Translation)

JHH (2017) No.4

China MSA 20 September 2017

- I. Work duration: 20 September 2017 – 31 October 2017, day-night operation.
- II. Work unit: China National Offshore Oil Corporation Limited, Tianjin Branch.
- III. Work boat and facility: Drilling platform “Hai Yang Shi You 924”.
- IV. Work areas: water areas centered by 40° 23' 07.001" N, 121° 07' 38.315" E, with a radius of 500 meters.
- V. Cautions:
 1. The platform should display and exhibit lights and shapes as regulated.
 2. The platform should strengthen duties and lookout, keep watch on VHF06, VHF16 and VHF67 and strengthen contact with the passing vessels.
 3. The platform should use safety methods as far as possible during the water operation to ensure the safety of the construction.
 4. Passing vessels should strengthen lookout, pay attention to the avoidance for the safety matters.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/liaoning/20170920/35A658FB-9123-4E55-8742-646DF6382A13.html>

DISCLAIMER

Please be advised that all the above navigation warnings were the important pieces selected from the official website of MSA China or that of other local MSAs. Sloma shall not be liable for the veracity of the above navigation warnings or the accuracy of their English translations. Neither shall Sloma be liable for any person's/party's possible losses/damage which may result from relying upon the above navigation warnings.

Junmao Jiang
Sloma & Co.
26 September 2017

///UNQUOTE///

We hope it will be of help to you with regard to the safe voyaging.

Yours faithfully,

The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association

Loss Prevention and Ship Inspection Department

Tel: +81 3 3662 7229 Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: lossprevention-dpt@piclub.or.jp Website: <https://www.piclub.or.jp>